



閱讀書寫

希臘神話之人神戀

● 高碧玉*

相較於其他各國的神話，希臘神話把充滿恐懼的原始世界化為美感世界，獨樹一幟地寫下了充滿羅曼蒂克的美麗篇章。神話故事解釋了自然現象，文化變更以及人類的情感思想，而希臘的一切藝術和思想都以人為中心，以人的形象塑造神明，神明個個俊男美女，有著人類的七情六慾和性格上的缺陷。擁有神力的神明雖然可畏，但他們跟人一樣會犯錯、出糗，只要人類小心一點，就可以和神明和諧相處，甚至可以嘲笑神明的愚蠢。有人性的神明讓天堂成為親切怡人的地方，甚至人和神還可以發生浪漫的愛情故事，很難想像面對埃及的人面獅身像或是亞述的鳥獸像，人類可以開懷大笑，更遑論人神相戀而生下後代。

希臘神話裡神和神可以戀愛結婚生子，神和人也一樣。人神戀有圓滿結局，也有悲劇收場，最令人感傷的人神戀莫過於阿波羅的悲慘初戀。太陽神阿波羅象徵著真理，光明，藝術，體育，是男性美的典範，然而在〈阿波羅與黛芬妮〉故事中，阿波羅的初戀遭小愛神邱比特捉弄，他的追求讓心愛的少女變成一棵樹，故事淒婉動人。下文的〈阿波羅與黛芬妮〉取材自 1942 年出版的《Mythology》，作者為美國女作家愛迪絲·赫米爾敦（Edith Hamilton，1867–1963），由筆者翻譯。

* 高碧玉，南台科技大學通識教育中心人文藝術組副教授。



阿波羅與黛芬妮 赫米爾敦《神話故事》

阿波羅的初戀對象是河神珀紐斯的女兒黛芬妮，事情的發生並非偶然，而是小愛神邱比特故意惡作劇。黛芬妮是個獨立、討厭戀愛和婚姻的少女，曾發誓要像狩獵女神雅特蜜絲一樣，永保純潔處女之身。不計其數的英俊青年追求她，她一一回絕，不予理睬，只愛在林間打獵逐獸。為此她的父親很煩惱，常感嘆道：「女兒，你該為我找個女婿了，難道要讓我一輩子不能抱外孫嗎？」聞言，她總是羞得滿面通紅，她討厭結婚，覺得結婚就是罪惡。她摟著父親撒嬌說：「最親愛的父親，請允許我終身不嫁，就跟雅特蜜絲一樣嘛！」疼愛女兒的父親只好讓步，讓黛芬妮到林間自由自在奔跑。

有一天阿波羅遇見小愛神邱比特，邱比特也是個射手，身上有兩種箭：有激起愛意的金箭，和使人拒絕愛情的鉛箭。阿波羅嘲笑邱比特的小弓小箭，生氣的邱比特飛到了一塊岩石上，從箭袋裏取出了兩支造法不同的箭，趁著阿波羅不注意時，一支金箭射向阿波羅、另一支鉛箭射向黛芬妮。

被金箭射中的阿波羅睜開眼，第一眼看到的就是黛芬妮，心中的愛情火焰立即點燃。她正要打獵，衣服只蓋到膝蓋，手臂赤裸，長髮披散肩頭，模樣美到令人無法抗拒地陷入情網。阿波羅癡迷地看著黛芬妮，心想著：「她不加修飾的打扮已是如此迷人，她若穿上得體的服裝，梳個優美的髮型，不知會有多美呢！」她動人的雙眸，如同夜空中閃爍的星星，如此深不可測。他看著她性感的嘴唇，充滿渴望，不能自持。他讚美她露出肩頭的雙臂和雙手，暗忖那被衣服遮蓋的部分不知要美麗多少倍，令他更心馳神往。渴求的念頭使阿波羅情火燃燒更熾，於是動身追逐黛芬妮。

然而黛芬妮被邱比特的鉛箭射中後，抬頭望去，見對面的阿波羅癡戀地望著自己，不由得厭惡至極。她想躲避，連忙轉身拔腿就跑，迅疾如風。連阿波羅都追不上，不論阿波羅怎樣地百般請求，黛芬妮就是不肯放慢腳步。阿波羅一邊追，一邊在後面喊道：「啊！黛芬妮，珀紐斯的女兒，請停下來看看我是誰？我追你，並不是要傷害你！你這樣奔跑，簡直像羔羊見了惡狼、小鹿見了狼獅



、馴鴿見了猛鷹似的，嚇得躲著我一直跑。我追你是因為我愛你，停下來看看是誰在追你吧！我不是粗魯的鄉野村民，我父親是宙斯，我是達爾菲神殿的主人，主管歌舞音樂的太陽神。我射箭百發百中，怎知我無拘無束的心卻被邱比特一支更加致命的箭刺穿心房。雖然我掌管醫藥，諳知百草的療效，世人都稱我為醫藥之神，但不幸的是，任何草藥都治不好愛情。我有治愈萬人的醫術，卻治不好自己。」

阿波羅的懇求還沒有說完，黛芬妮更加害怕，跑得更遠。風吹起她的衣裳，髮絲飄盪在腦後，就連她奔跑的姿態也如此令人心醉神迷！阿波羅見自己真心告白不起絲毫作用，使他加緊追趕心愛的姑娘。那情景就像高大獵狗追逐曠野中的弱小野兔般，野兔在前不要命地奔竄，獵犬緊追其後卻捕追不著。阿波羅和黛芬妮就這麼一前一後地跑著，她決定掙扎到底，不讓他追上來。可是追的比逃的速度快，漸漸地，黛芬妮面色蒼白，感到筋疲力盡，眼看就要追上了，她脖子上都能感受到他呼出的熱氣。她實在跑到快雙腿癱軟，力不從心，忽然眼前林間豁然開朗，他看見父親的河流，於是她乞求父親：「父親，救救我吧！如果是我的容貌太招人喜愛，那就把我的美麗變形，毀了它吧！」話剛說完，她突然感到全身麻痺，兩腳沉重就像扎進地裏的樹根，渾身長出了樹皮，雙臂變成了樹枝，頭髮變成了綠葉，面孔變成了樹冠，完全失去了原來的人形，她已經變型成一棵月桂樹，唯一沒有改變的，只是她那優美的風姿。

阿波羅既驚慌、又難過。他用手撫摸樹幹，感覺她隱藏在新生樹皮下的心還在跳動著。他將樹幹緊緊抱在懷裏，熱烈親吻著，變成月桂樹的黛芬妮仍然拒絕阿波羅，枝條躲閃他的親吻。阿波羅悲嘆道：「黛芬妮，最美的閨女，既然你不願當我的妻子，但至少你該當我的聖樹。妳將分享我的勝利，我要把妳的樹葉編成桂冠戴在頭上，豎琴和箭袋永遠纏繞妳的枝葉。等到偉大的羅馬征服軍凱旋歸來，我就用妳編成桂冠給他們加冕。我的青春常在，你也將四季常青，綠葉永不凋謝。」這時，葉子晶亮的月桂樹枝幹左右擺動，像是點頭同意。





很多詩人和藝術家從希臘神話中獲得靈感，創作出無數珍貴的文學和藝術作品。上圖的油畫〈Apollo and Daphne, 1625〉(阿波羅和黛芬妮)，創作者 F Nicolas Poussin (尼古拉·普桑, 1594年6月15日 - 1665年11月19日) 十七世紀法國巴洛克時期重要畫家，但屬於古典主義畫派，本畫作現館藏於德國慕尼黑市舊繪畫陳列館。

